

AÑO: 2023

1- Datos de la asignatura

Nombre

IDIOMA INGLÉS NIVEL AVANZADO - INA

Código INA

| | | | |
|-------------------------|---|--------------------------|---|
| Tipo (Marque con una X) | | Nivel (Marque con una X) | |
| Obligatoria | X | Grado | X |
| Optativa | | Post-Grado | |

Área curricular a la que pertenece

HABILIDADES LINGÜÍSTICAS

Departamento

LENGUAS MODERNAS

Carrera/s

PROFESORADO DE INGLÉS

Ciclo o año de ubicación en la carrera/s

PRIMER CUATRIMESTRE PRIMER AÑO

Carga horaria asignada en el Plan de Estudios:

Total 128

Semanal 8

Distribución de la carga horaria (semanal) presencial de los alumnos:

| | | |
|----------|-----------|---------------------|
| Teóricas | Prácticas | Teórico - prácticas |
| | | 8 |

Relación docente - alumnos:

| Cantidad estimada de alumnos inscriptos | Cantidad de docentes | | Cantidad de comisiones | | |
|---|----------------------|------------|------------------------|-----------|-------------------|
| Entre 40 y 50 | Profesores | Auxiliares | Teóricas | Prácticas | Teórico-Prácticas |
| | 1 | 5 | | | 5 |

2- Composición del equipo docente (Ver instructivo):

| Nº | Nombre y Apellido | Título/s |
|----|---------------------|---|
| 1. | VERONICA OJEDA | Profesora de Inglés. Especialización en Docencia Universitaria- Doctoranda en Humanidades y Arte con mención en Educación |
| 2. | MARINA LOPEZ CASOLI | Profesora de Inglés- Maestría en Inglés- (Lengua y Retórica) |
| 3. | GABRIELA FERREIRO | Profesora de Inglés- Maestría en Lingüística Aplicada y Enseñanza de Inglés- Doctoranda en Doctorado en Letras. UNMDP |
| 4. | LUCIANA SALANDRO | Profesora de Inglés- Doctoranda en Educación |
| 5. | VANESA VENDITTI | Profesora de Inglés- Traductora Pública |
| 6. | LUCIANA BEROIZ | Profesora de Inglés- Doctorado en Literatura Comparada |
| 7. | | |
| 8. | | |
| 9. | | |

| Nº | Cargo | | | | | | | | Dedicación | | | Carácter | | | Cantidad de horas semanales dedicadas a: (*) | | | | |
|----|-------|----|-----|-----|----|----|----|-----|------------|---|---|----------|------|-------|--|---------|-----------|------|-------|
| | T | As | Adj | JTP | A1 | A2 | Ad | Bec | E | P | S | Reg. | Int. | Otros | Docencia | | Investig. | Ext. | Gest. |
| | | | | | | | | | | | | | | | Frente a alumnos | Totales | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. | | | X | | | | | | | | X | X | | | | 6 | 10 | | |
| 2. | | | | X | | | | | | X | | | X | | | 4 | 10 | 10 | |
| 3. | | | | X | | | | | | | X | | X | | | 4 | 10 | | |
| 4. | | | | | X | | | | | X | | X | | | | 2 | 10 | 10 | |
| 5. | | | | | X | | | | | | X | X | | | | 4 | 10 | | |
| 6. | | | | | X | | | | | | X | | X | | | 4 | 10 | | |
| 7. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* Según reglamentación adscriptos.

3- Plan de trabajo del equipo docente

1. Objetivos de la asignatura.

Lograr que los alumnos:

- ☐ Profundicen conocimientos lingüísticos que avalan la competencia comunicativa propia del idioma inglés avanzado
- ☐ Incrementen su vocabulario y sean capaces de usarlo para hablar o escribir sobre distintos temas.
- ☐ Usen con corrección todos los tiempos verbales, con especial atención a los verbos compuestos que implican una sintaxis compleja. (Subordinación, Voz Indirecta, Voz pasiva, Tiempos Condicionales)
- ☐ Afiancen conocimientos previos y nuevos mediante una práctica intensiva.
- ☐ Comprendan textos orales y escritos
 - Tomen notas de grabaciones de audio
 - Comprendan información específica en textos escritos.
 - Comprendan información implícita.
 - Apliquen y amplíen sus conocimientos culturales a través de los textos.
 - Analicen Textos literarios:
 - Metáforas, connotación, símbolos, contexto histórico y social, registro de formalidad u oralidad en el texto escrito, usos idiomáticos, estructuras sintácticas.
 - Deduzcan el significado de palabras por contexto
- ☐ Se expresen de forma oral y escrita – demostrando riqueza de vocabulario y corrección en el uso del idioma.
 - Redacten composiciones argumentativas y narrativas.
 - Produzcan discursos orales narrativos.
- ☐ Tomen conciencia de sus procesos de aprendizaje.
- ☐ Desarrollen sus propias estrategias de autocorrección y aprendizaje.
- ☐ Desarrollen una actitud independiente y de iniciativa frente a su propia formación.

2. Enunciación de la totalidad de los contenidos a desarrollar en la asignatura.

Nota: Los temas nucleadores son “El amor a la cultura de origen”, “las relaciones humanas” y “la búsqueda de la felicidad en la sociedad moderna”. La mayor parte del material sugerido incorpora nociones culturales para su análisis.

PROGRAMA ANALÍTICO

UNIDAD 1

Contenidos

Reconocimiento de ideas centrales y secundarias en un artículo periodístico y textos literarios. Inferencia de vocabulario. Inferencia de la intención del autor. Desarrollo y fortalecimiento de su conocimiento de base o enciclopedia del lector. Paráfrasis de ideas. Producción de textos: resumen y texto argumentativo.

Organización de ideas en el discurso oral. Justificación de Ideas. Utilización de marcadores textuales en el discurso escrito y oral. Producción de texto oral: presentación formal. Escuchar y extraer información general e información específica.

A: Lectura y Escucha

Género: artículo periodístico, informativo y académico.

Bibliografía obligatoria

- Can IA have a mind of its own? http://downloads.bbc.co.uk/learningenglish/features/6min/230126_6min_english_AI_conscious_download.mp3
- How languages evolve- Alex Gendler <https://youtu.be/iWDKsHm6gTA>
- How to practice effectively...for just about anything - Annie Bosler and Don Greene <https://www.bing.com/videos/search?q=TED-%20%20%20Ed+English&&view=detail&mid=54ABB9B6C6FBB77ADC7154ABB9B6C6FBB77ADC71&&FORM=VRD GAR&ru=%2Fvideos%2Fsearch%3Fq>
- Innovation in Business: Podcast. <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/listening/c1-listening/innovation-in-business>
- O'Connell, Sue. *Focus on First Certificate*. Longman. 1996
- Carpenter, Edwin. *English Guides 4 Confusable Words*. Harper Collins Publishers. 1993
- MacCarthy, Michael.; O'Dell, Felicity. *English Vocabulary in Use Advanced*. CUP. 2017
- Malcolm, Mann; Taylore-Knowles, Steve. *Use of English for First*. Macmillan. 2014
- *More schools are opting for four-day weeks. Here's what you need to know*. Available online. <https://www.usatoday.com/story/news/education/2022/12/28/four-days-learning-more-us-schools-consider-shorter-weeks/10956152002/>
- Naylor, Helen.; Hagger, Stuart. *Cambridge First Certificate Handbook*. CUP. 1999
- O'Connell, Sue. *Focus on First Certificate*. Longman. 1996
- Study Tips. <https://www.youtube.com/watch?v=p60rN9JEapq>
- Swan, Michael.. *Practical English Usage*. Third Edition. OUP. 2005
- The Journal. - The Four-Day School Week Is Here (google.com) https://podcasts.google.com/feed/aHR0cHM6Ly92aWRlby1hcGkud3NqLmNvbS9wb2RjYXN0L3Jzcy93c2ovdGhILWpvdXJuYWw/episode/MGVkZjk4YTltZjkwMy0xMlVWjLTk0NDQtOWY3NWYyYmU1ZTNm?sa=X&ved=0CAgQuIEEahgKEwily_7qqn9AhUAAAAAHQAAAAAQ2gQ
- *The great learning curve: how to improve your study habits*. Available online. <https://www.theguardian.com/education/2018/mar/22/the-great-learning-curve-how-to-improve-your-study-habits>
- The Turing test: Can a computer pass for a human? - Alex Gendler <https://www.youtube.com/watch?v=3wLqsRLvV-c>

- <https://www.youtube.com/watch?v=KLKZdMo7cLE> Tips to help improve your reading skills
- <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> Learn English. British Council.
- <https://www.youtube.com/watch?v=x-gpFgtXCF4> Tips to help improve your listening skills
- *What if the concierge is a robot? How artificial intelligence will change your hotel stay.* Available online. <https://www.usatoday.com/story/opinion/2023/02/19/how-artificial-intelligence-alter-your-hotel-experience/11271290002/>

B: Literatura

Género: cuento corto. Introducción a conceptos literarios. Recursos literarios. Autor. Narrador. Punto de vista. Personajes. Tiempo y Escenario. Conflicto. Estilo. Argumento. Contexto socio-cultural.

Temas: Discriminación. Conductas. Decisiones. Ironía.

Cuentos: I y ,II.

Canning, V. (1999). "Lady in the Dark". In *Splinters*. Australia: Oxford University Press, 14-21.

<https://www.bbc.com/culture/article/20130801-too-grimm-for-children>

Are Grimm's Fairy Tales too twisted for children?

https://www.researchgate.net/publication/331472119_The_Theme_of_Child_Abuse_In_Selected_Fairy_Tales_By_Brothers_Grimm The Theme of Child Abuse In Selected Fairy Tales By Brothers Grimm

<https://theculturetrip.com/europe/united-kingdom/articles/the-10-most-dark-and-disturbing-fairy-tales/> The 10 Darkest and Most Disturbing Fairy Tales

<https://theculturetrip.com/europe/germany/articles/13-intriguing-fairy-tales-by-the-brothers-grimm/> 13 Twisted Fairy Tales By The Brothers Grimm

<https://img.4plebs.org/boards/tg/image/1416/91/1416918759518.pdf> Complete first edition by brothers Grimm

<https://www.indy100.com/news/the-incredibly-gory-original-versions-of-nine-modern-fairytales-7297831> The incredibly gory original versions of nine modern fairytales

<https://www.history.com/news/the-dark-side-of-the-grimm-fairy-tales> The Dark Side of the Grimm Fairy Tales

<https://www.theguardian.com/books/2014/nov/12/grimm-brothers-fairytales-horror-new-translation> Grimm brothers' fairytales have blood and horror restored in new translation

<https://www.theguardian.com/childrens-books-site/2016/jan/12/charles-perraud-google-doodle-fairy-tales> What lessons should we learn from fairytales?

C: Escritura

El discurso argumentativo. Reconocimiento de ideas centrales y secundarias en artículos periodísticos. Inferencia de vocabulario. Inferencia de la intención del autor.. Paráfrasis de ideas centrales. Producción de textos: resumen. Marcadores discursivos. Justificación de ideas.

- Evans, Virginia, and Jenny Dooley. *Stars and Stripes: Michigan ECPE*. Express Publishing 2008.
 - Evans, Virginia. *Successful Writing, Proficiency*. London: Express Publishing, 2000
 - Maurer, Jay. *Focus on Grammar: An Advanced Course for Reference and Practice*. Longman, 1995: 188-199.
 - McCarthy, Michael, and Felicity O'Dell. *English Vocabulary in Use Upper-intermediate*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
 - Oshima, Alice, and Ann Hogue. *Writing Academic English*. White Plains, NY: Longman, 2006.
 - Raimes, Ann and Maria Jerskey. *Keys for Writers*. Sixth Edition. Cengage Learning, 2011.
 - Spack Koch, Rachel. "Other Discourse Connectors." *Focus on Grammar: An Advanced Course for Reference and Practice Workbook*. Longman, 1995:94-99.
 - Salandro, L. (2020). Dictionary work (adapted resource). Available online: <https://view.genial.ly/62e29a89005ef50011f3da26/presentation-copia-dictionaries>
 - Venditti, V. (2021). Descriptive adjectives (adapted resource). Available online: <https://wordwall.net/resource/31005304/descriptive-adjectives>
 - Zemach, Dorothy E., and Lisa A. Rumisek. *College Writing from Paragraph to Essay*. Oxford: Macmillan, 2003.
- <https://writing.ku.edu/prewriting-strategies#:~:text=We%20often%20call%20these%20prewriting,developing%20topics%20for%20your%20writing> KU Writing Center.
Prewriting strategies. The University of Kansas

D: Gramática

Tiempos verbales complejos: Futuro Continuo, Perfecto, Perfecto Continuo, Presente Perfecto y Perfecto Progresivo, Pasado Perfecto y Perfecto Progresivo. Gerundios e Infinitivos. Voz y Estilo Indirecto. Voz Pasiva. Verbos con objeto directo e indirecto.

- Green, Ronald. *Moving with Grammar*. England : Beaumont : 1997.
- Low, Ona. *Proficiency in English Course*. London : Edward Arnold Publishers : 1986.
- Murphy, Raymond. *English Grammar in Use*. Great Britain : CUP, 1998.
- Prodromou, Luke. *First Certificate Star*. England : Heinemann : 1998.
- Vince, Michael. *First Certificate Language Practice*. Oxford: Heinemann : 1996.
- Vince, Michael. *Advanced Language Practice*. United Kingdom: Heinemann : 2003.

UNIDAD 2

A: Lectura y Escucha

Género: ensayos, artículos periodísticos. Podcasts. Videos. Desarrollo y fortalecimiento de su conocimiento de base o enciclopedia del lector.

- A Non-Binary Transition | Sage Skyler | TEDxConnecticutCollege <https://www.youtube.com/watch?v=nvHWfdEnkmE>
- Gender fluidity: Gabrielle Burton at TEDxColumbus <https://www.youtube.com/watch?v=YOkyc91eY90>
- How Humans evolved Language. Available online. <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/reading/c1-reading/how-humans-evolved-language>
- How the 'beauty of fluidity' went mainstream in fashion. <https://www.bbc.com/culture/article/20211208-how-the-beauty-of-fluidity-went-mainstream-in-fashion>
- Malcolm, M; Taylore-Knowles, S. 2014. *Use of English for First*. Macmillan
- Naylor, H.; Hagger, S. 1999. *Cambridge First Certificate Handbook*. CUP
- <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills/listening/intermediate-b1/an-interview-about-listening-skills> An interview about listening skills

- <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> Learn English. British Council.
- The advantages of the bilingual brain- Mia Macamulli. Available online. <https://www.youtube.com/watch?v=MMmOLN5zBLY>

B: Literatura

Género: cuento corto

Temas: elementos del análisis literario: Punto de vista. Personajes. Tiempo y Escenario. Figuras retóricas: Metáfora. Comparaciones. Repetición. Aliteración. Lo Fantástico. Intertextualidad.

Cuento:

Bradbury, R.(1995). "The Flying Machine", in *Snapshots. A Collection of Short Stories*. Compiled by Guy Dunbar. Cambridge University Press, Cambridge. Pages 94-99

C: Escritura

La narración. Organización de Ideas y elementos de cohesión en el texto narrativo. Análisis del texto narrativo, cronología, secuencia de ideas y tiempos verbales. Uso de conectores. Redacción y corrección mediante entrevista, retroalimentación y reescritura. Fuentes usadas en el módulo.

Capel, Annette and Wendy Sharp. *Objective. First Certificate*. Cambridge: CUP, 2012.

Evans, Virginia. *Successful Writing Upper-intermediate*. London: Express Publishing, 2004

Hedge, Tricia. *Writing*. Hong Kong. OUP, 1995.

McCarthy, Michael, and Felicity O'Dell. *English Vocabulary in Use Upper-intermediate*. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

Oshima, Alice, and Ann Hogue. *Writing Academic English*. White Plains, NY: Longman, 2006.

Raimes, Ann and Maria Jerskey. *Keys for Writers*. Sixth Edition. Cengage Learning, 2011.

Thewlis, Stephen. *Grammar Dimensions: Form, Meaning and Use. Book Three*. Heinle & Heinle Publishers: 1993.

Zemach, Dorothy E., and Lisa A. Rumisek. *College Writing from Paragraph to Essay*. Oxford: Macmillan, 2003.

<https://www.britishcouncil.org/voices-magazine/classroom-activities-teach-narrative-tenses> British Council. Classroom Activities to Teach Narrative Tenses

D: Gramática

Oraciones condicionales. Los cuatro casos, inversión sujeto y predicado. Condicionales mixtos. Relaciones de subordinación. Verbos y preposiciones.

- Hashemi, L. and Murphy, R. *English Grammar in Use Supplementary Exercises*. CUP. 2012. Cambridge.
- Hewings, Martin. *Advanced Grammar in Use*. CUP. 2013. Cambridge.
- Maurer, Jay. *Focus on Grammar Advanced*. Longman. 2000. London.
- Maurer, Jay. *Focus on Grammar 5*. Pearson. 2011. London.
- Murphy, Raymond. *English Grammar in Use*. Intermediate. CUP. 2012. London.
- Prodromou, Luke. *Grammar and Vocabulary for Cambridge First*. Longman. 2012. London.
- Vince, Michael. *First Certificate Language Practice*. Heinemann. 2003. Oxford.

Bibliografía suplementaria

- Aarts, Bas. *Oxford Modern English Grammar*. OUP. 2011. Oxford.
- Foley, M. and Hall, D. *Longman Advanced Learners' Grammar*. Longman. 2008. London.
- Side, R. and Wellman, G. *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency*. Longman. 2002. London.
- Swan, M. and Baker, D. *Grammar Scan*. OUP. 2008. Oxford.
- Swan, Michael. *Practical English Usage*. OUP. 2005. Oxford.
- Vince, Michael. *Advanced Language Practice*. Macmillan Education. 2009. Oxford.
- Vince, Michael. *Macmillan Grammar in Context – Advanced*. Macmillan Education. 2008. Oxford.
- Vince, Michael. *Macmillan Grammar in Context – Intermediate*. Macmillan Education. 2008. Oxford.

Material online

- *Edufind.com*. Exercises and tests. <http://www.edufind.com/english/grammar/>
- *Interactive Quizzes*. Capital Community College Foundation. http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/quiz_list.htm
- *Learn English*. British Council. <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>
- *Online English Grammar Book*. Theory and exercises. <http://www.englishpage.com/grammar/>
- *Online Grammar Quizzes*. Cengage Learning. http://www.cengage.com/devenglish/discipline_content/grammarquizzes.html
- *Self-study Grammar Quizzes*. The Internet TESL Journal. <http://a4esl.org/q/h/grammar.html>
- *The Internet Grammar of English*. University College London. London. <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/>

3. Bibliografía (básica y complementaria).

Diccionarios

- Courtney, Rosemary. *Dictionary of Phrasal Verbs*. England: Longman 1983
- *Dictionary of Common Errors*. Longman Group Limited
- *Longman Dictionary of Contemporary English*. New Edition London: Longman Group Ltd. , 1992
- *Longman Exams Dictionary*. Italy: Longman, 2006.
- *Longman Language Activator*. Great Britain: Longman Group Ltd, 1993
- *LTP Dictionary of Selected Collocations*, Language Teaching Publications, 1997
- McArthur, Tom. *Longman Lexicon of Contemporary English*. Singapore: Longman Group Ltd. , 1992
- *Macmillan English Dictionary*. China: Macmillan, 2002.
- *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. Great Britain: OUP, 1995
- *Oxford Collocations dictionary for students of English*. Italy: OUP, 2002.
- *Oxford Dictionary of Phrasal Verbs*. Hong Kong: OUP, 1994
- *Oxford Idioms Dictionary for learners of English*. Spain: OUP, 2001.
- *Simon and Shuster's International Dictionary English - Spanish & Spanish – English*. USA

Uso del idioma y Gramática

- Alexander, L.G. *Longman English Grammar Practice*. Hong Kong: Longman, 1991
- Alexander, L.G. *Right Word, Wrong Word*. Malaysia: Longman, 1994
- Bolton, David and Noel Goodey. *English Grammar in Steps*, Spain: Richmond, 1996
- Boyd, E. and M. Stephens. *Activate B2*. Spain: Pearson-Longman, 2008.
- *Collins Cobuild Students Grammar*. Great Britain: Harper Collins Publishers, 1995
- Eastwood, John. *Oxford Practice Grammar*. Oxford: OUP, 1992
- Fowler, W.S. *Fowler First Certificate Use of English*. England: Longman, 1996
- Goodale, Malcolm. *Collins Cobuild Idioms Workbook*. Great Britain : Harper Collins, 1997
- Graver, BD. *Advanced English Practice*. Hong Kong: OUP, 1984

- Hashemi, Louise and Raymond Murphy. *English Grammar in Use. Supplementary Exercises*. Great Britain: CUP, 1995
- Low, Ona. *First Certificate in English*. Course for Foreign Students. UK: Edward Arnold, 1981
- Maurer, Jay. *Focus on Grammar*. Longman, 1995
- McBurney, N and E. Woods. *Penguin Grammar Book 4*. England : Pearson Education / Longman , 2000
- McCarthy, Michael & Felicity Dell. *English Vocabulary in Use*. Great Britain, CUP, 1994
- Morris, Susan *The Nelson First Certificate Course*. Spain : Longman 1998
- Murphy, Raymond. *English Grammar in Use*. Great Britain: CUP, 1995
- Norris, Roy. *Ready for FCE*. Oxford: Macmillan, 2008.
- Swan, Michael. *Practical English Usage New Edition* OUP 1995
- Thomson, A.J & A.V. Martinet. *A Practical English Grammar*. CUP, 1980
- Thornby, Scott. *Language Issues – A Course for Advanced Learners*. England: OUP, 1993
- Vince, Michael. *First Certificate Language Practice* England : MacMillan, 2003.

Writing & Reading (Ver bibliografía en detalle en Programa Analítico)

- Cory, Hugh, *Advanced Writing with English in Use. (CAE)* OUP, 1996.
- Coulthard, A. *The Writer's Craft. A Concise Rhetoric and Handbook*, Apex: Contemporary Publishing Company, 2003.
- Evans, Virginia and Jenny Dooley. *Stars and Stripes*. Express Publishing, 2008.
- Folse, K., Vestri Solomon, E. Muchmore Vokoun, A. Great Essays. Heinle, 2002.
- Fowler, W.S. *Progressive Writing Skills*. Malaysia: Longman, 1997.
- Kirsznar, Laurie & Mandell, S. *Supplementary Exercises to Accompany the Holt Handbook* .USA: Holt, Rinehart & Winston, 1989.
- Hedge, Tricia. *Writing*. Hong Kong. OUP. 1995.
- McCarthy, Michael and Felicity O'Dell. *English Vocabulary in Use*. Melbourne: CUP, 1998.
- Naylor, H. Hagger, S. *Cambridge First Certificate Handbook*.UK, CUP, 1999.
- O'Neill, R. *Success at First Certificate. New Edition*, Hong Kong, OUP, 1991.
- Oshima, Alice and Ann Hogue. *Writing Academic English*. 4th Ed. Longman, 2006
- Phillips, D. 2003. *Preparation Course for the Toefl Test- The paper Test* – Longman
- White, N. *Writing Power*. NY, Kaplan. 1997.
- White, R. & Arndt, *Process Writing*. Hong Kong: Longman, 2001.

Literature

- Bradbury, R. "The Flying Machine", in *Snapshots*. A Collection of Short Stories. Compiled by Guy Dunbar. Cambridge: Cambridge University Press, pages 94-99
- Canning, V. (1999). "Lady in the Dark". In *Splinters*. Australia: Oxford University Press, 14-21..

Para el Docente

- Alexander, L.G. *Longman Advanced Grammar*. Singapore : Longman, 1993
- Hedge, Tricia. *Writing*. Oxford: OUP, 1988
- Naylor, Helen & Stuart Hagger. *Cambridge First Certificate Handbook*. U.K. : Cambridge University Press, 1999
- Mallery, Richard D. *Grammar Rhetoric and Composition*. New York : Barnes and Noble, 1967
- Lambuth, David. *The Golden Book of Writing*. New York: Penguin Books, 1985
- Wallace, Catherine. *Reading Hong Kong* : Oxford University Press, 1992
- White, Ron & Valerie Arndt. *Process Writing*. England: Longman, 1992.

4. Descripción de Actividades de aprendizaje. Las actividades que los alumnos realizarán serán las siguientes:

Participación individual o grupal en:

General

- Resolución de las guías de trabajo
- Uso intensivo de diccionario – para analizar los vocablos nuevos en su clasificación semántica, morfológica, sintáctica, como así también el grado de formalidad que registran (literario, idiomático, vulgar, formal, anticuado). Asimismo, los alumnos podrán confirmar el uso de dichos vocablos en contexto: colocaciones. Los alumnos consultarán además un diccionario de sinónimos y antónimos.

Gramática

- Investigación de casos gramaticales e informe a la clase. (Investigación bibliográfica y presentación)
- Análisis de textos orales y escritos para la reflexión metalingüística.
- Ejercitación tradicional

Escritura

- Análisis del discurso narrativo y argumentativo.
- Autocorrección y escritura de un nuevo borrador.
- Composiciones narrativas, argumentativas:
- Torbellino de ideas
- Agrupación, organización
- Escritura de borradores
- Autocorrección./corrección de pares
- Edición
- Reescritura

Lectura

- Análisis de discurso (Contexto, intención del autor, uso de conectores, coherencia, organización del texto, etc.)
- Análisis de contenido y resumen de eventos, descripción de personajes y lugares. Recursos literarios. Predicción.
- Tratamiento de vocabulario: Diferenciación entre vocablos con significado similar y ortografía similar.
- Extracción de vocablos nuevos y deducción de su significado de acuerdo con el contexto
- Uso de nuevos vocablos en situaciones nuevas. Ejercitación.
- Juegos Léxicos.

- Extracción de ideas principales y secundarias.
- Intercambio de interpretaciones/inferencias - puntos de vista a partir del discurso escrito abordado o material auditivo trabajado.
- Revisión de conocimientos previos relacionados con la temática a trabajar.
- Lectura con el propósito de identificar: ideas específicas; nociones generales; conceptos que expresan conclusiones; opiniones, secuencias cronológicas - si las hubiera, etc

Audio

- Extracción de información general y específica.
- Análisis de mensaje.
- Detección de emociones
- Ejercitación variada para desarrollar la comprensión de un texto en audio.

Habla

- Juego de roles a fin de afianzar expresiones idiomáticas y desarrollar fluidez en la dicción.
- Resumen de contenido de cuentos cortos.
- Debate

5. Cronograma de contenidos, actividades y evaluaciones.

Los alumnos de Inglés Nivel Avanzado deben asistir a 8 horas de clase las cuales se distribuyen en las siguientes comisiones.

| Semana | FICCIÓN 2 HS | ESTRATEGIAS DE LECTURA Y ESCUCHA 2HS | ESCRITURA 2HS | GRAMATICA 2HS |
|----------|---|--|--|--|
| Marzo 20 | Introducción al análisis literario. Cuento I | Clase inaugural | <u>Argumentación</u> - Narración Principios básicos de la escritura | Presentación a terminología de gramática- Revisión de Tiempos verbales complejos |
| Marzo 27 | Introducción a la lectura literaria Cuento I | Presentación de metodología de trabajo. Diccionarios: tipos/ usos. Estrategias de desarrollo de vocabulario Lectura, identificación de oraciones/palabras que marcan el resumen en distintos párrafos y la identificación de temas principales. | Argumentación Análisis de composiciones argumentativas. | Tiempos Verbales |
| Abril 3 | Cuento I | Estrategias de lectura y/o escucha. Lectura rápida. Identificación de vocabulario. Uso de conectores, cohesión y coherencia, organización del texto. Identificación de ideas principales y secundarias. | Argumentación: presentación de la opinión y su justificación. Argumentación: el debate y la organización de ideas en la composición argumentativa Revisión de una argumentación de acuerdo a checklist | Infinitivos y Gerundios |
| Abril 10 | Cuento II | Estrategias de lectura y/o predicción de contenido, inserción de oraciones al texto en cuestión. Sinónimos. Preposiciones. Selección de construcción sintáctica: orden y cohesión. Puntuación. Referentes. <i>Prueba diagnóstica</i> | Argumentación: el debate y la organización de ideas en la composición argumentativa | Infinitivos y Gerundios |
| Abril 17 | Cuento II | Palabras de transición y conjunciones. Análisis de contenido, análisis resumen. | Argumentación: for /against / opinión Argumentación: El debate cruzado. Las ideas | Estilo Indirecto TP a confirmar fecha |

| | | | | |
|----------|------------|---|--|------------------|
| | | | populares y la reafirmación de la propia opinión. | |
| Abril 24 | Cuento III | Comprensión lectora y auditiva, ejercitación de vocabulario | Argumentación: práctica del uso de vocabulario específico (persuasión) y conectores. Escritura colaborativa con instrucción y asistencia | Estilo Indirecto |

Segunda Unidad

| Semana | LITERATURA 2HS | LECTURA 2HS | ESCRITURA 2HS | GRAMATICA 2HS |
|---------|------------------------------|---|--|------------------------------|
| Mayo 1 | Práctica y revisión | Vocabulario que causa confusión: other-another-others; between-among-amongst; no-none-neither-nobody-no-one; raise-rise-arise. lectura y gramática / tiempo. Análisis de aciertos y errores. | Argumentación: for /against / opinión Argumentación: El debate cruzado. Las ideas populares y la reafirmación de la propia opinión. | Voz Pasiva |
| Mayo 8 | Cuento II | Comprensión de lectura y auditiva: preguntas, análisis, Formación de palabras: prefijos-sufijos. Ejercitación. Palabras que con frecuencia ocasionan confusión. Ejercitación. Afijos y derivados. | Narración Análisis de un texto narrativo. Revisión de una narración mediante el uso de una Checklist | Voz Pasiva |
| Mayo 15 | Cuento II | Trabajo Práctico integrador: reading, listening, grammar, writing: lunes 15/5, 8:00 hs. | Narración Análisis de un texto narrativo. Revisión de una narración mediante el uso de una Checklist Narración - Redacción de conflicto | Condicionales |
| Mayo 22 | Trabajo Práctico Oral | Comprensión lectora: ideas principales, propósito del autor, tonos, inferencias. Vocabulario: conectores. Cláusulas de concesión. Paráfrasis. | Narración Práctica del uso de vocabulario específico y conectores. | Condicionales |
| Mayo 29 | Cuento III | Análisis de artículo periodístico y video informativo, comprensión lectora y/o escucha: preguntas, análisis. | Narración Práctica del uso de vocabulario específico y conectores. Narración Tutoría personalizada. Devoluciones de correcciones. | Condicionales+ subordinación |
| Junio 5 | Cuento III | Análisis de artículo periodístico y video informativo: conectores, referentes. | Narración. Organización /Secuencia de Ideas. Elementos de Cohesión en el texto narrativo. Orden Cronológico, Uso de tiempos verbales. Código de corrección y práctica. | Subordinación |

| | | | | |
|----------|--|---|--|--|
| Junio 12 | Cuento III | Palabras que con frecuencia ocasionan confusión: another-other(s); sustantivos singulares con verbos plurales; hear-listen to y ejercitación. Conversation tasks. | Narración. Organización /Secuencia de Ideas. Elementos de Cohesión en el texto narrativo. Orden Cronológico, Uso de tiempos verbales. Código de corrección y práctica. | Revisión |
| Junio 19 | Revisión | lectura y la escucha | Tutorías personalizadas - | Subordinadas reducidas |
| Junio 26 | Devoluciones y actividades de cierre | Actividades de cierre | Tutorías personalizadas - | Verbos y Preposiciones Revisión y preparación para el examen final |
| Julio 3 | Recuperatorios Trabajos prácticos | Recuperatorios. Devoluciones y actividades de cierre | Devoluciones y actividades de cierre | Devoluciones y actividades de cierre |

6. Procesos de intervención pedagógica.

Las siguientes son las modalidades de intervención pedagógica más utilizadas durante el curso.

| Modalidades o Tipos de Intervención pedagógica | | | |
|---|---|--|---|
| 1. Magistral | X | 10. Sesiones de aprendizaje individual | X |
| 2. Sesiones de discusión | X | 11. Tutorías | X |
| 5. Taller – Grupo operativo | X | | |

7. Evaluación:

A. REQUISITOS DE APROBACIÓN

El régimen de Promoción directa o con examen Final se ajusta a la OCA 3752/16

Se tomarán 2 exámenes parciales con ejercitación escrita y oral. Ambos Exámenes Parciales tienen sus respectivos recuperatorios. Si los estudiantes obtienen nota 6 de promedio entre los dos parciales o sus recuperatorios, promocionan de forma directa, si además han aprobado el 75% de los Trabajos Prácticos y si han asistido al 75% de las clases. Si obtienen 4 ó 5, son entonces alumnos regulares, siempre que acrediten el 75 % de aprobación de los trabajos prácticos, y deben presentarse a examen final. Los alumnos que deseen rendir el examen de **IDIOMA INGLES – NIVEL AVANZADO** en carácter de Alumnos Libres deberán acreditar los mismos saberes que los alumnos que han hecho el curso.

EXAMENES PARCIALES

Descripción de exámenes parciales: El **primero** evalúa las habilidades de escritura, lectura y las habilidades orales como así también los contenidos lingüísticos Dicha evaluación es escrita y oral. El examen consta de varios ejercicios: un texto con preguntas de comprensión, ejercicios de gramática para completar o parafrasear, un texto escrito para contestar preguntas de comprensión, la escritura de texto narrativo, la producción de un resumen y una actividad oral y otra escrita sobre el discurso literario. El **segundo** examen parcial también es escrito y oral y consta de varias actividades, un texto con preguntas de comprensión, ejercicios de gramática para completar o parafrasear, un texto escrito para contestar preguntas de comprensión, la producción de un texto argumentativo y nuevos elementos lingüísticos. La instancia oral evalúa los cuentos leídos hasta la fecha. Dichas preguntas pueden ser sobre el argumento, los personajes, los símbolos y los autores de los textos y el contexto histórico que representan o durante el cual fueron escritos. También se formulan preguntas de opinión. Ambos exámenes incluyen actividades de comprensión auditiva. El puntaje mínimo para la aprobación de cada examen es de 60 puntos. Los estudiantes que obtuvieran 6 o más puntos como promedio de los exámenes parciales y aprueben el 75% de los Trabajos Prácticos, acreditan la materia por **promoción directa** sin examen final.

FECHAS TENTATIVAS DE LAS EVALUACIONES PARCIALES

| |
|---|
| Parcial escrito: lunes 5 de junio |
| Recuperatorio escrito: 26 de junio |
| Parcial Oral: 12 y 15 de junio |

Recuperatorio: 29 de junio

EXAMENES FINALES

Descripción de exámenes finales: Al final de la cursada se toma un examen final sobre los contenidos y habilidades de todo el curso a aquellos alumnos que no hayan aprobado la asignatura por Promoción Directa. Este examen evalúa los Contenidos Conceptuales y Procedimentales de las dos unidades que componen esta Propuesta Docente. El examen final del alumno regular es escrito y tiene una duración aproximada de dos horas. Consta de **dos partes cada una de ellas es eliminatoria**: la primera contiene un texto con preguntas de comprensión, de ejercicios de gramática para completar (frases o texto), y la segunda: la escritura de uno o dos textos, uno de ellos contestando una pregunta sobre los textos literarios leídos en clase. El alumno libre rendirá un examen escrito, tal como el que rinden los alumnos regulares más una instancia oral sobre los textos literarios incluidos en esta propuesta docente.

TRABAJOS PRÁCTICOS

Los trabajos prácticos tendrán como objetivo ofrecer instancias de práctica formal al alumno y situaciones de resolución de problemas. El Trabajo Práctico ayuda al docente a evaluar el desempeño del estudiante. Algunos Trabajos Prácticos reproducen las características del parcial que el alumno rendirá después con el objetivo de guiarlo y acercarlo a las expectativas de logro. Otros Trabajos prácticos son más estructurados y mecánicos mientras que una tercera categoría de Trabajos Prácticos integra los conocimientos de distintas habilidades. Durante este período se enfatizará el trabajo autónomo del estudiante y la autocorrección. **SE TOMARÁN 6 TRABAJOS PRACTICOS EVALUATIVOS.**

Para aprobar la asignatura en forma directa (Promoción) el alumno deberá acreditar el 75% de aprobación de Trabajos Prácticos formales. Estos últimos son instancias donde el Trabajo Práctico se toma a toda la clase y se otorga una nota de **Aprobado o Desaprobado**. Para aprobar la cursada como alumno regular se exige que el alumno acredite el 75 % de estos Trabajos Prácticos. En el caso de los estudiantes que aprueben ambos parciales o sus correspondientes recuperatorios y sólo hayan aprobado un 50 % de Trabajos Prácticos, podrán rendir un Trabajo Práctico a modo de recuperatorio.

B- CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Se espera que el estudiante demuestre:

- Manejo de los contenidos lingüísticos.
- Uso apropiado del idioma

C- DESCRIPCIÓN DE LAS SITUACIONES DE EXAMEN

- a. Comprensión lectora y auditiva.
- b. Elección de estructura/léxico/tiempo verbal para completar un texto.
- c. Transformación de frases usando nuevos elementos lingüísticos.
- d. Completar frases o textos.
- e. Corrección de errores
- f. Expresión escrita: escritura de un texto narrativo / argumentativo de acuerdo a instrucciones, género y situación propuesta.
- g. Expresión oral.

8. Asignación y distribución de tareas de cada uno de los integrantes del equipo docente.

Módulos de trabajo

Los cuadernillos con los que los estudiantes trabajan, ha sido compilado por los Jefes de Trabajos Prácticos, los Ayudantes de Trabajos Prácticos y el Prof. Adjunto

- ✓ Guías de análisis de texto (Contenido y vocabulario)
- ✓ Guía con listado de vocabulario.
- ✓ Guías para toma de conciencia de estilos de aprendizaje.
- ✓ Guía de códigos de corrección escrita y ejercitación
- ✓ Guías de ejercitación (Contenidos gramaticales)
- ✓ Guías para la lectura de cuentos
- ✓ Trabajos Prácticos y Exámenes Parciales/Finales
- ✓ Guía de monitoreo de desempeño en TP's.
- ✓ Guía para comprensión contexto social / Canciones
- ✓ Módulos

Prof. Verónica Ojeda (Adjunta a cargo)

- ✓ Presenta la propuesta docente (realizada por el equipo docente)
- ✓ Provee Bibliografía
- ✓ Diseña clases de práctica de vocabulario.
- ✓ Elabora módulo
- ✓ Diseña Trabajos Prácticos orales y asigna nota
- ✓ Diseña los exámenes parciales y finales
- ✓ Toma y corrige los exámenes parciales y finales
- ✓ Presenta los listados de alumnos que asisten /aprueban.
- ✓ Verifica la situación de alumnos: asistencia, notas de parciales, resultados de trabajos prácticos.
- ✓ Planifica reuniones de cátedra y da soporte a Profesores Auxiliares.
- ✓ Colabora con la organización del cronograma y pedidos de aulas.
- ✓ Diseña guías de trabajo para la lectura del género literario
- ✓ Corrige exámenes finales, Mesas de acreditación (Ingreso)
- ✓ Tiene a su cargo dos comisiones

Prof. Gabriela Ferreiro (JTP)

- ✓ Corrige exámenes finales, Mesas de acreditación (Ingreso)
- ✓ Elabora módulo de trabajo
- ✓ Provee Bibliografía
- ✓ Diseña guías de trabajo para la lectura de textos cortos y artículos.
- ✓ Diseña ejercitación tendiente a desarrollar estrategias de lectura y crítica en los alumnos.
- ✓ Diseña clases de práctica de vocabulario.
- ✓ Diseña y corrige Trabajos Prácticos escritos.
- ✓ Diseña preguntas para el Parcial Escrito.
- ✓ Colabora con los parciales orales.
- ✓ Tiene a cargo dos comisiones
- ✓ Participa de las reuniones de cátedra

Prof. Luciana Salandro (ATP)

- ✓ Corrige exámenes finales, Mesas de acreditación (Ingreso)
 - ✓ Asiste a reuniones para colaborar en el diseño de la cátedra
 - ✓ Provee Bibliografía
 - ✓ Diseña guías de actividades de escritura que estarán agrupadas para formar uno o dos módulos.
 - ✓ Diseña actividades de análisis del discurso narrativo y argumentativo y actividades de práctica de escritura.
 - ✓ Diseña Trabajo práctico
 - ✓ Corrige trabajos escritos
-
- ✓ Diseña preguntas para Parcial Escrito
 - ✓ Colabora con corrección de Parciales.

- ✓ Tiene a cargo dos comisiones

Prof. Marina López Casoli (JTP)

- ✓ Corrige exámenes finales, Mesas de acreditación (Ingreso)
- ✓ Asiste a reuniones para colaborar en el diseño de la cátedra
- ✓ Diseña actividades para la práctica y ejercitación de temas gramaticales incluidos en el programa analítico.
- ✓ Diseña clases de práctica en habilidad auditiva
- ✓ Diseña clases de práctica en habilidad oral
- ✓ Tiene a cargo dos comisiones.
- ✓ Diseña Trabajos Prácticos de Gramática y corrige.
- ✓ Colabora con corrección de parciales

Prof. Vanesa Venditti (ATP)

- ✓ Corrige exámenes finales, Mesas Especiales (Ingreso)
- ✓ Asiste a reuniones para colaborar en el diseño de la cátedra
- ✓ Provee Bibliografía
- ✓ Diseña guías de actividades de *escritura*
- ✓ Selecciona y diseña actividades de análisis del discurso narrativo y argumentativo y actividades de práctica de escritura.
- ✓ Corrige trabajos escritos
- ✓ Diseña preguntas para Parcial Escrito
- ✓ Tiene a su cargo 2 comisiones

Prof. Luciana Beroiz (ATP)

- ✓ Corrige exámenes finales, Mesas Especiales (Ingreso)
- ✓ Asiste a reuniones para colaborar en el diseño de la cátedra
- ✓ Provee Bibliografía
- ✓ Diseña guías de actividades de *escritura*
- ✓ Selecciona y diseña actividades de análisis del discurso narrativo y argumentativo y actividades de práctica de escritura.
- ✓ Corrige trabajos escritos
- ✓ Diseña preguntas para Parcial Escrito
- ✓ Tiene a su cargo 1 comisión (por asignación de funciones de otra asignatura)

Tarea de Adscriptos

- ✓ Colaborar con el docente a cargo de la clase, especialmente asistiendo a los alumnos en los trabajos grupales.
- ✓ Diseñar una guía de trabajo para la comisión correspondiente y siguiendo el plan de actividad docente.
- ✓ Dictar una o dos clases.
- ✓ Asistir a los alumnos.
- ✓ Concurrir a las reuniones de cátedra.

9. Justificación – (optativo)

APENDICE I

CONTENIDOS MÍNIMOS - INA

Competencia lingüística y comunicativa en idioma inglés en nivel de competencia avanzado.

- Lectura, análisis y producción de discursos narrativos y argumentativos. Expresiones y conectores secuenciales. Cohesión y conexión por adición, contraste, causa - efecto.
- Tiempos y Formas verbales complejos: Voz directa, indirecta; orden oracional; voz activa y pasiva. Modo y condición. El gerundio, el participio y el infinitivo - revisión e integración de todos los tiempos verbales. Frases Adverbiales (especialmente de tiempo).
- Expresión oral de textos literarios: lectura en voz alta, pronunciación y entonación.

La asignatura Idioma Inglés – Nivel Avanzado se propone cumplir los cuatro objetivos generales del Área de Habilidades Lingüísticas a fin de ayudar al alumno del Profesorado de Inglés a lograr la competencia lingüística que le permita llevar a cabo las tareas académicas de comprensión lectora y auditiva y de expresión oral y escrita que surjan a lo largo de la carrera. Como queda expresado en los Propósitos del Área, el alumno debe poder manejar el idioma inglés en forma fluida y eficaz para acceder a los conceptos y teorías que conforman los contenidos de las asignaturas de la carrera. El Plan de Estudios 1999 incorpora dos asignaturas para aquellos alumnos que necesiten profundizar sus conocimientos y competencia lingüística. La primera de ellas es *Idioma Inglés- Nivel Intermedio/Post Intermedio*, la cual se dicta en el Primer Cuatrimestre. La segunda asignatura se dicta en el Primer y Segundo Cuatrimestre y se llama IDIOMA INGLES – NIVEL AVANZADO. Esta asignatura ofrece práctica intensiva en las cuatro habilidades: escuchar, hablar, leer y escribir además de una sólida base teórica lingüística.

IDIOMA INGLES – NIVEL AVANZADO brinda al alumno la posibilidad de profundizar sus conocimientos gramaticales y de usar el idioma en situaciones semi-auténticas con material real de lectura y audio. El alumno incrementará su vocabulario con la incorporación de expresiones idiomáticas y verbales. Para desarrollar las habilidades de escritura, el alumno contará con variedad de actividades para desarrollar dos géneros discursivos nucleadores: la narración y la argumentación. A través de cuentos cortos accederá al análisis literario/lingüístico. El alumno desarrollará estrategias orales para expresar los conocimientos literarios. Se espera que el alumno sea el protagonista activo de su propio desarrollo lingüístico y cognitivo. Los docentes a cargo indicarán aquellos casos en los que se requiera capacitación y ejercitación adicional. Se considera necesario brindar al alumno un diagnóstico preciso a fin de que éste conozca su potencial y/o áreas de dificultad.

Articulación de la Asignatura en el Plan de Estudio

IDIOMA INGLES – NIVEL AVANZADO se dicta en el Primer Cuatrimestre

1. A aquellos alumnos que habiendo rendido y aprobado el examen de *Idioma Inglés – Nivel Intermedio /Post Intermedio* en forma libre, luego no aprueban el INA.
2. A aquellos alumnos que no rinden INA en forma libre.
3. A aquellos alumnos de años anteriores que recursan INA.
IDIOMA INGLES – NIVEL AVANZADO se dicta en el Segundo Cuatrimestre
4. A aquellos alumnos que cursan *Idioma Inglés – Nivel Intermedio /Post Intermedio* en el primer cuatrimestre y aprueban la cursada o promocionan.
5. A aquellos alumnos que recursan INA.

Prof. Esp. Verónica Ojeda- 27 de febrero de 2023.